

УСТАВ НА

„ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛИТЕЛНИ МРЕЖИ ЗАПАД“ ЕАД

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Определения

Член 1

В настоящия Устав, освен ако от контекста не следва друго, думите и изразите, посочени по-долу, имат следното значение:

1. **„Акции“** означава безналични акции от капитала на Дружеството, по смисъла на чл. 178, ал. 2 от Търговския закон, удостоверяващи правата и задълженията на техния собственик в качеството му на акционер в Дружеството;

2. **„Дивидент“** означава доход, получаван от Акциите, който се разпределя на Едноличния собственик на капитала;

3. **„Дружество“** означава „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД;

4. **„Едноличен собственик“** означава едноличният собственик на капитала на Дружеството;

5. **„Закон за енергетиката“** означава Закона за енергетиката на Република България, обнародван в „Държавен вестник“, бр. 107 от 9.12.2003 г., с всички последвали изменения и допълнения;

6. **„Капитал“** означава парична величина, представляваща общата номинална стойност на записаните Акции, вписана в Търговския регистър;

7. **„Лого на Дружеството“** означава търговска марка на Дружеството, използвана в документацията и кореспонденцията му;

8. **„Одитори“** означава лице/фирма, надлежно лицензирано/лицензирана да одитира финансови отчети в Република България, избрано/избрана съгласно настоящия Устав;

9. **Търговски закон** означава Търговският закон на Република България, обнародван в „Държавен вестник“, бр. 48 от 18.06.1991 г., с всички последвали изменения и допълнения;

BY-LAWS OF

ELECTRODISTRIBUTION GRID WEST EAD/ ELECTRORAZPREDELITELNI MREJI ZAPAD

GENERAL TERMS

Definitions

Article 1

In these By-laws unless the context otherwise requires the following words and expressions shall have the following meanings:

1. **“Shares”** means non-materialized shares of the capital of the Company under the meaning of Art. 178, Par. 2 of the Law on Commerce, certifying the rights and obligations of their owner in the capacity of a shareholder at the Company;

2. **“Dividend”** shall mean income deriving from the Shares, which income shall be distributed among the Sole owner of the capital;

3. **“Company”** shall mean Electrorazpreditelni mreji Zapad EAD/ Electrodistribution Grid West EAD;

4. **“Sole owner”** means the sole owner of the capital of the Company;

5. **“Energy Act”** shall mean the Bulgarian Energy Act promulgated in State Gazette issue 107 of 9th December 2003 with all subsequent amendments and supplements;

6. **“Capital”** shall mean the monetary amount, which represents the aggregate nominal value of the subscribed Shares and which is registered with the Commercial Register;

7. **“Company Logo”** shall mean the Company's trade mark used in the Company's documentation and correspondence;

8. **“Auditors”** means persons/firm properly licensed to audit financial statements within the Republic of Bulgaria and approved/elected pursuant to the terms of these By-laws;

9. **“Law on Commerce”** shall mean the Bulgarian Law on Commerce promulgated in State Gazette issue 48 of 18 June 1991 with all subsequent amendments and supplements

10. „Устав“ означава този Устав на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД;

11. „Централен депозитар“ означава „Централен депозитар“ АД, при който са регистрирани ценните книжа на Дружеството;

12. „Централен регистър на ценни книжа“ означава воденият от „Централен депозитар“ АД регистър чрез организиране и управление на регистрационна система за безналични финансови инструменти.

10. **By-laws** shall mean these By-laws of Electrorazpredelitelni mreji Zapad EAD/ Electrodistribution Grid West EAD;

11. **“Central Depository”** shall mean the Central Depository AD, where have been registered the Company`s securities;

12. **“Central Registry of Securities”** shall mean the registry kept by the Central Depository AD by organizing and managing a registration system for financial instruments in a book-entry form.

Дружествена форма

Corporate form

Член 2

Article 2

Дружеството е еднолично акционерно дружество, учредено и съществуващо съгласно законите на Република България.

The Company shall be a sole owner joint stock company organised under the laws of the Republic of Bulgaria.

Едноличен собственик на капитала

Sole owner of the capital

Член 3

Article 3

Едноличен собственик на капитала на Дружеството е „Ийстърн Юръпиън Електрик Къмпани“ Б.В., вписано във Фирмения регистър при Търговско-промишлената камара на Нидерландия под рег. № 75462788 със седалище в гр. Амстердам, Нидерландия.

Sole owner of the capital of the Company is Eastern European Electric Company B.V., registered with the Business Register at the Netherlands Chamber of Commerce under reg. number 75462788, having its official seat in Amsterdam, the Netherlands.

Фирма и лого на Дружеството

Company Name and Company Logo

Член 4

Article 4

(1) Фирмата на Дружеството е „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД, която може да се изписва и:

(1) The business name of the Company shall be “Електроразпределителни мрежи Запад” ЕАД, which can also be written:

(а) съкратено като „ЕРМ Запад“ ЕАД; или

(a) in abbreviation as „ERM Запад“ ЕАД; or

(б) с латински букви като: Electrorazpredelitelni mreji Zapad EAD и/или Electrodistribution Grid West EAD и съкратено, като ERM Zapad EAD и/или EDG West EAD.

(b) with Latin letters as Electrorazpredelitelni mreji Zapad EAD and/or Electrodistribution Grid West EAD and in abbreviation as ERM Zapad EAD and/or EDG West EAD.

(2) Фирмата на клоновете на Дружеството се образува като към фирмата на Дружеството се добавя указанието „клон“ и населеното място, където е седалището на клона.

(2) The business name of the Company's branches shall be formed by adding to the Company's company name the indication "branch" and the town where the branch's seat is.

Член 5

Article 5

Дружеството има Лого, което следва да бъде одобрено от Едноличния собственик.

The Company shall have a Company logo, which shall be approved by the Sole owner.

Член 6

Фирмата и Логото, както и седалището и адреса на управление на Дружеството, се изписват върху всички документи, издавани от Дружеството.

Седалище и адрес на управление

Член 7

Седалището на Дружеството е гр. София, а неговият адрес на управление е: Република България, гр. София 1113, район „Изгрев“, бул. „Цариградско шосе“ № 28, сграда „Изток Плаза“.

Предмет на дейност

Член 8

Дружеството има следния предмет на дейност:

Експлоатация на електроразпределителната мрежа, представляваща съвкупност от електропроводни линии и електрически уредби със средно, ниско и високо напрежение, която служи за пренос и разпределение на електрическа енергия с цел транспортирането ѝ до потребителите, присъединени към електроразпределителната мрежа на Дружеството („ЕРМ“) на територията, на която извършва своята дейност.

Дружеството осигурява:

- разпределение на електрическа енергия до потребителите, които са присъединени към ЕРМ;
- управление на ЕРМ;
- поддържане на ЕРМ, обектите и съоръженията в съответствие с техническите изисквания;
- развитие на ЕРМ в съответствие с перспективите за икономическото развитие и прогнозите за изменение на електропотреблението в региона;
- поддържане и развитие на спомагателни мрежи;
- непрекъснатост на електро-снабдяването и качеството на подаваната електроенергия;

Article 6

The name and logo, as well as the registered office and address of the Company, shall be placed on all documents issued by the Company.

Principal Place of Business and Address

Article 7

The seat of the Company is the city of Sofia and its address of management is: Republic of Bulgaria, 1113 Sofia, Izgrev District, 28 Tsarigradsko Shosse Blvd., Iztok Plaza Building.

Scope of Activities

Article 8

The Company shall have the following scope of activities:

Operation of the electricity distribution network as an aggregation of Medium Voltage, Low Voltage and High Voltage power lines and facilities, used for transportation and distribution of electricity, with the purpose of procuring the delivery of electricity to the consumers, connected to the Company's Electricity Distribution Network ("EDN") on the territory of which the Company operates.

The Company shall provide:

- distribution of electricity to the consumers connected to the EDN;
- operation of the EDN;
- maintenance of the EDN, the sites and the equipment in compliance with the technical requirements;
- development of the EDN in compliance with the prospects for economic development and the prognosis for changes in the electricity consumption in the region;
- maintenance and development of the auxiliary network;
- continuous supply and quality of the electric energy;

- други услуги за потребителите, както и всяка друга дейност незабранена от закона.

- other electricity services to the consumers, as well as any other activity not prohibited by the law.

Срок на съществуване

Term of existence

Член 9

Article 9

Дружеството е учредено за неопределен срок и съществуването му не е ограничено с друго прекратително условие.

The Company is established for an indefinite period and its existence is not limited by any other termination condition.

Печат на Дружеството

Corporate Seal

Член 10

Article 10

(1) Дружеството има печат с надпис „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД, София“ и изображение на логото на Дружеството.

(1) The Company shall have a corporate seal with the inscription “Електроразпределителни мрежи Запад” ЕАД, гр. София“ and an image of the Company logo.

(2) Печатът на всеки клон на Дружеството съдържа фирмата, седалището и адреса на съответния клон.

(2) The seal of each branch of the Company shall state the name and the location of the principal place of business and address of the respective branch.

(3) В кореспонденция на език различен от българския Дружеството използва печат с надпис: „Electrorazpredelitelni mreji Zapad EAD, Sofia“ и/или „Electrodistribution Grid West EAD, Sofia“.

(3) In a correspondence in a language different than Bulgarian the Company shall use a corporate seal with the inscription: “Electrorazpredelitelni mreji Zapad EAD” and/or “Electrodistribution Grid West EAD, Sofia”.

Капитал

Registered Capital

Член 11

Article 11

(1) *(изм. с решение на Едноличния Собственик от 20 март 2026 г.)* Регистрираният Капитал на Дружеството е 983 280 (с думи: деветстотин осемдесет и три хиляди двеста и осемдесет) евро.

(1) *(amended by resolution of the Sole Owner of 20 March 2026)* The registered Capital of the Company shall be EUR 983 280 (to wit: nine hundred eighty-three thousand two hundred and eighty) euro.

(2) *(изм. с решение на Едноличния Собственик от 20 март 2026 г.)* Капиталът на Дружеството е разпределен в 1 928 000 (с думи: един милион деветстотин двадесет и осем хиляди) обикновени поименни безналични акции с право на глас с номинална стойност 0.51 (петдесет и един) евроцента всяка.

(2) *(amended by resolution of the Sole Owner of 20 March 2026)* The share capital of the Company is distributed into 1 928 000 (in words: one million nine hundred twenty-eight thousand) ordinary registered non-materialized Shares with voting right with nominal value of EUR 0.51 (fifty-one) eurocents per share.

Акции

Shares

Член 12

Article 12

(1) Аксиите на Дружеството са обикновени, поименни, безналични, с право на глас и свободно прехвърляеми.

(1) The Shares of the Company shall be ordinary, registered, non-materialized, voting and freely transferable.

(2) Акциите на Дружеството са от един клас и дават равни права на притежателите си.

(3) По решение на Едноличния собственик Дружеството може да издава и привилегировани акции.

(4) Акциите на Дружеството са неделими. Когато акцията принадлежи на няколко лица, те упражняват правата по нея заедно, като определят пълномощник.

(5) Емисионната стойност на Акцията не може да бъде по-малка от номиналната ѝ стойност.

(2) The Shares of the Company shall be of one class and shall give equal rights to their holders.

(3) By a decision of the Sole owner the Company could issue also preferred shares.

(4) The Shares of the Company are indivisible. In the event a Share belongs to several persons they shall exercise their rights in it jointly by designating a proxy.

(5) The issue value of a Share may not fall below its nominal value.

Член 13

Всяка акция дава на нейния притежател право на един глас, еднакво право на дивидент, ако такъв се разпределя, както и еднакво право на ликвидационен дял, в случай на ликвидация, съразмерни с номиналната стойност на акцията.

Article 13

Each Share shall entitle its holder to one vote, an equal right to Dividend, if any, and an equal right to a liquidation quota, if any, *pro rata* to its nominal value.

Вноски

Contributions

Член 14

Article 14

(1) Акционерите са длъжни да направят вноски срещу записаните от тях Акции, покриващи емисионната стойност на Акциите.

(1) The Shareholders shall make contributions for the Shares subscribed by them, equal to the part of their issuance value.

(2) Вноските по алинея (1) могат да бъдат направени изцяло или на части в сроковете и при условията, предвидени в решение на Едноличния собственик, като, в случай на изплащане на части, първоначалната вноска следва да покрива не по-малко от 25 % (двадесет и пет процента) от емисионната стойност на Акциите.

(2) The contributions referred to in Paragraph (1) above may be made in their entirety or in instalments under the terms and conditions, as resolved by the Sole owner, as in case of payment in parts, the initial instalment should cover not less than 25% (twenty-five percent) of the issue value of the Shares.

(3) Непаричните вноски, ако има такива, се извършват по реда, установен в закона.

(3) In-kind contributions, if any, shall be made following the procedure provided for by the law.

(4) В случай на забава по отношение на дължимите вноски, на Дружеството се дължи законната лихва за срока на забавата. Лихвите се отнасят във фонд „Резервен“ на Дружеството.

(4) Shareholders, who are in default in respect of making their contributions, shall owe the Company the statutory interest for the period of default. Such an interest shall be allocated to the "Reserve Fund" of the Company.

Безналични акции. Разпореждане с акции.

Non-Materialized Shares. Disposal of Shares.

Член 15

Article 15

(1) Дружеството издава само безналични акции по чл. 178, ал. 2 от Търговския закон.

(1) The Company shall issue only non-materialized shares under Art 178, Par. 2 of the Law on Commerce.

(2) Издаването и разпореждането с Акции на Дружеството има действие от регистрацията им в Централния регистър на ценни книжа.

(3) Издаването и разпореждането с Акции на Дружеството се установява с документ акт за регистрация, издаден от Централния депозитар.

(2) The issuance and disposal of Shares of the Company shall have effect from their registration in the Central Register of Securities.

(3) The issuance and disposal of Shares of the Company shall be verified by a registration act issued by the Central Depository.

Прехвърляне на Акции

Член 16

Акциите се прехвърлят по реда, предвиден в действащото законодателство, а прехвърлянето има действие по отношение на Дружеството след вписването му в регистъра на Централния депозитар.

В случай на прехвърляне на трето лице на Акции на Дружеството, които не са напълно изплатени към датата на прехвърляне, прехвърлителят на Акциите остава солидарно отговорен с приобретателя за тези задължения. Отговорността на прехвърлителя за тези задължения се погасява с изтичане на 2 години след като прехвърлянето на Акциите е породило действие по отношение на Дружеството.

Transfer of Shares

Article 16

The Shares shall be transferable as per provisions in the existing legislation and the transfer shall be binding vis-à-vis the Company after its registration into the Central Depository.

In the event that any Shares in the Company are transferred to a third party and any contributions in consideration for which such Shares have been issued remain outstanding at the time of transfer, then the transferor will remain jointly liable with the transferee for such outstanding contributions. The transferor's joint liability with respect to such obligations will expire on the second anniversary of the date on which the transfer of the Shares has become binding vis-à-vis the Company.

Книга на Акционерите

Член 17

Книгата на акционерите, съдържаща информация относно акционерите, съгласно законовите изисквания, се води от Централния депозитар.

Shareholders Register

Article 17

The Book of Shareholders containing information about the Shareholders as required by law shall be kept by the Central Depository.

Увеличаване на Капитала

Член 18

Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен по Решение на Едноличния собственик чрез:

1. издаване на нови Акции;
2. увеличаване на номиналната стойност на вече издадените акции;
3. превръщане на облигации на Дружеството, които са издадени като конвертируеми, в Акции;
4. превръщане на част от печалбата в капитал;

Increase of the Registered Capital

Article 18

The Registered Capital of the Company may be increased by a decision of the Sole Owner by:

1. issuance of new Shares;
2. increasing the nominal value of Shares already issued;
3. conversion of the Company's bonds which have been issued as convertible into Shares;
4. conversion of part of the Company's profit in capital;

5. други способи, предвидени в закона.

5. other methods, as provided for by law.

Увеличаване на Капитала чрез издаване на нови Акции

Capital Increase through Issuance of New Shares

Член 19

Article 19

(1) Капиталът може да бъде увеличен чрез издаване на нови акции по решение на Едноличния собственик.

(1) The Capital could be increased by issuing of new Shares by a resolution of the Sole owner.

(2) С решението за увеличаване на капитала на Дружеството чрез издаване на нови Акции се определят начинът и модалитетите на увеличението, включително, но не само:

(2) By the decision for increase of the Company's capital by issuing of new Shares shall be determined the method and parameters of the increase, including, but not limited to:

1. размерът на увеличението;

1. the amount of the increase;

2. вида на Аксиите, с които се увеличава Капиталът;

2. the type of Shares, by which the registered Capital is being increased;

3. емисионната стойност на новите Акции;

3. the issued value of the new Shares;

4. срокът за записване на новите Акции;

4. the deadline for subscription of the new Shares;

5. срокът за заплащане на новите Акции;

5. the deadline for payment of the new Shares;

6. минимален размер на вноските, които следва да бъдат направени срещу записаните Акции, в случай на изплащане на части;

6. the minimum value of the contributions to be made against the subscribed Shares, in case of partial payment;

7. в случай че увеличението се извършва с непарични вноски – предметът на тези вноски, лицата, които ще направят тези вноски и номиналната стойност на акциите, записани срещу такива вноски;

7. in case the increase is to be made with in-kind contributions – the object of these contributions, which persons may make such contributions, and the nominal value of Shares subscribed against such contributions;

8. крайният срок за записване и внасяне стойността на новите Акции;

8. the deadline for subscription and payment of the new Shares.

Увеличаване на Капитала под условие

Increase of the Registered Capital under Condition

Член 20

Article 20

Капиталът на Дружеството може да бъде увеличен под условие, че Аксиите се закупят от определени лица на определена цена, както и срещу облигации на дружеството.

The registered capital of the Company may be increased under the condition that particular persons at a particular price shall acquire the issued Shares, as well as against bonds of the Company.

Увеличаване на Капитала със собствени средства на Дружеството

Increase of Registered Capital with Company's Own Resources

Член 21

Article 21

(1) Капиталът на Дружеството може да се увеличи чрез превръщане на част или цялата печалба на Дружеството в Капитал.

(1) The registered Capital of the Company may be increased through the conversion of part of or all of the Company's profits into registered

Решението на Едноличния собственик за увеличаване на капитала по този начин се взема в срок до 3 (три) месеца след приемането на годишния финансов отчет за изтеклата финансова година.

(2) При вписване на решението за увеличаване се представя балансът и се посочва, че увеличаването е от собствени средства на Дружеството.

(3) Новите Акции се придобиват от Едноличния собственик безплатно.

Capital. The resolution of the Sole owner for the increase of the Capital in this manner shall be made not later than 3 (three) months after the adoption of the annual financial statements for the previous financial year.

(2) The Company's balance sheet shall be presented and the fact that the increase is from Company's own funds shall be explicitly stated upon filing the resolution to increase the capital for registration.

(3) The new Shares shall be acquired by the Sole owner free of charge.

Намаляване на Капитала

Decrease of the Registered Capital

Член 22

Article 22

(1) Капиталът на Дружеството може да бъде намален по решение на Едноличния собственик по реда, предвиден в Търговския закон.

(1) The registered Capital of the Company may decrease by a resolution of the Sole owner in accordance with the procedure provided for in the Law on Commerce.

(2) Капиталът не може да бъде намаляван под законно изискуемия минимум, освен в предвидените от закона случаи.

(2) The registered Capital could not be decreased under the legally required minimum amount, except in the cases provided for by the law.

Член 23

Article 23

(1) Капиталът на Дружеството може да бъде намален чрез:

(1) The registered Capital of the Company may be decreased through:

1. намаляване номиналната стойност на Аксиите;

1. decrease of the nominal value of the Shares;

2. обезсилване на Акции по решение на Едноличния собственик;

2. cancellation of Shares pursuant to resolution of the Sole owner;

3. други допустими от закона способи.

3. other methods permitted by law.

(2) Решение на Едноличния собственик за намаляване на капитала трябва да съдържа целта на намаляването и начина, по който то ще се извърши.

(2) The decision of the Sole owner for the decrease of the registered Capital must state the purpose of the decrease and the manner in which it shall be made.

Обезсилване и обратно изкупуване на Акции

Cancellations and Redemptions of Shares

Член 24

Article 24

(1) Акции могат да бъдат обезсилвани принудително или след придобиването им от Дружеството, при условията, предвидени в Търговския закон.

(1) Shares may be cancelled compulsory or after they have been redeemed by the Company, as provided for in the Law on Commerce.

(2) Принудително обезсилване на Аксиите се допуска при следните условия:

(2) Shares may be cancelled compulsory under the following conditions:

1. записаните Акции не са били напълно изплатени в предвидените за това срокове и в срок до един месец след писмено уведомление, направено от Дружеството; или

2. Едноличният собственик е взел решение за намаляване на капитала чрез принудително обезсилване на Акции, и при условие, че Акциите, предмет на обезсилване, са били записани при това условие.

Акционери. Права и задължения на Акционерите

Член 25

Акционерите на Дружеството имат следните права:

1. право на глас, като всяка Акция дава право на един глас;

2. право на Дивидент, ако такъв се разпределя;

3. право на ликвидационен дял от имуществото на Дружеството, пропорционално на притежаваните Акции.

Член 26

(1) Лицата, записали Акции от капитала на Дружеството, са длъжни да направят вноски, покриващи емисионната стойност на записаните Акции в сроковете и при условията, предвидени в настоящия Устав или в решението на Едноличния собственик.

(2) Едноличният собственик и лицата, записали Акции от капитала на Дружеството, не носят лична отговорност за задълженията на Дружеството.

Член 27

Акционерите, могат да финансират дейността на Дружеството посредством предоставянето на заеми при условия, договорени с Дружеството за всеки отделен случай.

Органи на Дружеството

Член 28

Органи на Дружеството са:

1. Едноличен собственик на капитала;

2. Надзорен съвет;

1. the subscribed Shares have not been fully paid within the terms provided for this and within a period of up to one month after a written notification made by the Company; or

2. the Sole owner has adopted a resolution for decrease of the capital through compulsory cancellation of Shares and under the condition that the Shares, subject to cancellation, have been subscribed under this condition.

Shareholders. Rights and Obligations of the Shareholders

Article 25

The Shareholders of the Company shall have the following rights:

1. to vote, as every Share gives right to one vote;

2. to receive a Dividend, in the event such is being distributed;

3. to receive a liquidation quota of the property of the Company *pro rata* to the owned Shares.

Article 26

(1) The persons, who have subscribed Shares of the Company's capital shall have the obligation to make contributions covering the issuance value of the subscribed Shares within the terms and conditions, as specified in these By-laws or by a resolution of the Sole owner.

(2) The Sole owner and the persons who have subscribed Shares of the capital of the Company shall not be personally liable for the liabilities of the Company.

Article 27

The Shareholders may finance the activities of the Company by granting Shareholder loans to the Company on terms and conditions to be agreed with the Company in each particular case.

Bodies of the Company

Article 28

The bodies of the Company shall be:

1. the Sole owner of the capital;

2. the Supervisory Board;

3. Управителен съвет.

3. the Management Board.

Компетентност на Едноличния собственик

Powers of the Sole owner

Член 29

Article 29

Едноличният собственик:

The Sole owner shall have the power to:

1. изменя и допълва Устава на Дружеството;

1. amend and supplement the By-laws of the Company;

2. взема решения за (а) увеличаване или намаляване на капитала на Дружеството, (б) придобиване на собствени Акции от Дружеството и (в) издаване на конвертируеми облигации или други подобни инструменти, засягащи капитала на Дружеството;

2. resolve on (a) any capital increases or capital reductions in respect of the registered share capital of the Company, (b) the acquisition by the Company of its own Shares, or (c) the issuance of convertible bonds or other similar instruments affecting the share capital of the Company;

3. преобразува и прекратява Дружеството;

3. transform or terminate the Company;

4. избира и освобождава членовете на Надзорния съвет;

4. elect and dismiss the members of the Supervisory Board;

5. определя размера на възнаграждението на членовете на Надзорния съвет, включително правото им да получат част от печалбата на Дружеството и правото им да придобият акции или дългови инструменти на Дружеството;

5. determine the amount of remuneration to be granted to the members of the Supervisory Board, including their entitlement to participate in the Company's profits, and their right to acquire shares or debt instruments of the Company;

6. определя размера на гаранцията, която да бъде предоставена от членовете на Надзорния съвет и на Управителния съвет;

6. Determine the amount of any surety to be given by members of the Supervisory Board and the Management Board;

7. освобождава от отговорност членовете на Надзорния съвет и на Управителния съвет;

7. discharge from liability any members of the Supervisory Board and the members of the Management Board;

8. назначава и освобождава регистрирани Одитори;

8. appoint and dismiss the registered Auditors;

9. одобрява годишния финансов отчет след заверка от назначените регистрирани Одитори;

9. approve the annual financial statements after the audit of the appointed registered Auditors;

10. взема решения за разпределяне на печалбата, за попълване на фонд „Резервен“ на Дружеството и за изплащане на Дивиденди;

10. make decisions as to distribution of the Company's profit for filling in the Reserve Fund and payment of Dividends;

11. назначава ликвидатори при прекратяване на Дружеството, освен при производство по несъстоятелност и при назначаване на особен управител от Комисията за енергийно и водно регулиране, съгласно Закона за енергетиката;

11. appoint liquidators in the case of dissolution of the Company, except in the case of bankruptcy and except in case of the appointment of a special administrator under the Energy Act by the Energy and Water Regulatory Commission;

12. взема решения за издаване на облигации; и

12. adopt resolutions for issuing bonds; and to

13. решава и всички други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона или Устава.

13. decide also on any other matters within the scope of its powers, as provided by the law or the By-laws.

Член 30

Article 30

(1) Решенията за:

(1) The decisions:

1. изменение и допълнение на Устава;

1. to amend and supplement the By-laws;

2. прекратяване на Дружеството

2. to terminate the Company

се вписват в Търговския регистър и влизат в сила след вписването. Всички други решения влизат в сила незабавно, освен ако действието им не е изрично отложено.

shall be entered into the commercial registry and shall take effect following such entry. Any other decision shall take effect immediately, unless the effect of such decision is expressed to be deferred.

(2) Решенията за:

(2) The decisions:

1. увеличаване и намаляване на Капитала;

1. to increase and decrease the registered Capital;

2. преобразуване на Дружеството;

2. to reorganise the Company;

3. назначаване и освобождаване на членове на Надзорния съвет; и

3. to appoint and dismiss the members of the Supervisory Board; and

4. назначаване на ликвидатори;

4. to appoint liquidators

имат действие от вписването им в търговския регистър.

shall have effect from the date of entering into the commercial registry.

Протоколи от решения на Едноличния собственик

Minutes of Proceedings of the Sole owner

Член 31

Article 31

(1) За всяко решение на Едноличния собственик се съставя протокол в писмена форма, който се подписва от Едноличния собственик.

(1) Minutes of proceedings shall be taken for each resolution of the Sole owner in writing and shall be signed by the Sole owner.

(2) Към протокола се прилагат всички документи, свързани с решението на Едноличния собственик.

(2) All documents related to the resolution of the Sole owner shall be appended to the Minutes of proceedings.

(3) Протоколите от заседанията на Едноличния собственик и приложенията към тях се подреждат в протоколна книга и се пазят 5 (пет) години, считано от края на годината, през която е взето съответното решение на Едноличния собственик.

(3) The Minutes of proceedings of the sessions of the Sole owner and the appendices thereto shall be filed in a book of the minutes of proceedings and shall be kept for 5 (five) years, starting from the end of the year in which the respective resolution has been passed by the Sole owner.

Надзорен съвет

Supervisory Board

Член 32

Article 32

Надзорният съвет контролира дейността на Управителния съвет. Той не може да участва в управлението на Дружеството.

Член 33

Надзорният съвет се състои от 3 (трима) до 7 (седем) членове. Членове на Надзорния съвет могат да бъдат дееспособни физически или юридически лица. В последния случай юридическото лице определя свой представител за изпълнение на задълженията му и отговаря солидарно за действията на своя представител. Членовете на Надзорния съвет се избират с решение на Едноличния собственик за срок от 5 (пет) години, с изключение на членовете на първия Надзорен съвет, които се избират за срок от 3 (три) години и могат да бъдат преизбирани без ограничение. В случай че мандатът на който и да било член на Надзорния съвет изтече, той продължава да упражнява своите права (включително, без ограничение, правото на глас на заседанията на Надзорния съвет и правото да участва във вземането на неприсъствени решения на Надзорния съвет) и да изпълнява своите задължения като член на Надзорния съвет докато бъде освободен с решение на Едноличния собственик или бъде заличен в търговския регистър като такъв, в резултат на процедура по заличаване съгласно разпоредбите на приложимото право.

Член 34

Надзорният съвет избира измежду своите членове председател и заместник-председател. Изпълнението на задълженията на Председателя и Заместник-председателя започва в деня на тяхното избиране и се прекратява с отстраняването им от Надзорния съвет.

Покана

Член 35

(1) Заседанията на Надзорния съвет се свикват с писмена покана, изпратена до всички членове най-малко 3 (три) дни преди датата на заседанието. Поканата за заседанието съдържа следната информация:

1. фирмата и седалището на Дружеството;
2. мястото, датата и часа на провеждане на заседанието на Надзорния съвет;

The Supervisory Board shall control the activity of the Management Board. It could not participate in the management of the Company.

Article 33

The Supervisory Board shall consist of 3 (three) to 7 (seven) members. The members of the Supervisory Board could be legally capable natural persons or legal entities. In the latter case, the legal entity shall appoint its representative for the fulfillment of its obligations and shall be jointly and severally liable for the actions of its representative. The members of the Supervisory Board of the Company shall be elected by a resolution of the Sole owner for a term of 5 (five) years save for the members of the first board who shall be elected for a term of 3 years and may be re-elected without limitation. If the mandate of any member of the Supervisory Board expires, such member shall continue being able to exercise his/her rights (including, without limitation, the right of voting at meetings of the Supervisory Board and the right of taking *in-absentio* resolutions of the Supervisory Board) and performing his/her obligations as a member of the Supervisory Board until dismissed by a resolution of the Sole owner or de-registered from the Commercial Registry as such following the procedure for de-registration provided for in the applicable law.

Article 34

The Supervisory Board shall elect a chairperson and a vice-chairperson among its members. The performance of duties by the Chairperson and vice-chairperson shall start on the day of his/her election and shall terminate on his/her removal by the Supervisory Board.

Invitation

Article 35

(1) The sessions of the Supervisory Board shall be called by a written invitation sent to all members at least 3 (three) days before the date of the session. The invitation for the session shall contain the following information:

1. the name and the registered office of the Company;
2. the place, date and time of the conduction of the session of the Supervisory Board;

3. вида на заседанието – редовно или извънредно; и

4. дневен ред на въпросите, предложени за обсъждане, и предложените решения по тях.

(2) Ако членовете на надзорния съвет са съгласни, те могат да се съберат на заседание и при положение, че не са спазени посочените по-горе формалности. В този случай съгласието на членовете трябва да бъде отразено в протокола на заседанието.

Заседания на Надзорния съвет

Член 36

(1) Заседанията на Надзорния съвет се свикват и ръководят от Председателя, а в негово/нейно отсъствие от Заместник-председателя.

(2) Надзорният съвет провежда редовни заседания най-малко веднъж на три месеца, за обсъждане състоянието и развитието на Дружеството.

(3) Извънредни заседания на Надзорния съвет се свикват от Председателя по негова/нейна инициатива или по искане на член на Надзорния съвет. В случай, че искането за свикване на извънредно заседание на Надзорния съвет не бъде уважено до 30 (тридесет) дни след получаването му от Председателя на Надзорния съвет, членът поискал свикване на заседанието, може да го свика сам/сама.

Кворум, Решения и мнозинство

Член 37

(1) Надзорният съвет може да приема валидни решения, ако всички членове са надлежно поканени и на заседанието присъстват най-малко половината от членовете лично, или са представлявани от друг член на Надзорния съвет, упълномощен писмено за това. Присъстващ член на Надзорния съвет може да представлява само един отсъстващ член на Надзорния съвет.

(2) Решенията на Надзорния съвет се приемат с обикновено мнозинство от присъстващите и надлежно представляваните на заседанието членове, освен ако в закон или този Устав не се изисква по-голямо мнозинство.

3. the type of the session to be held - regular or extraordinary; and

4. the proposed issues to be put on the agenda for discussion and the proposals for decisions thereon.

(2) In case that the members of the Supervisory Board have granted their consent, they could conduct a meeting even if the above-mentioned formalities are not observed. In this case, the consent of the members shall be reflected in the minutes of the meeting.

Meetings of the Supervisory Board

Article 36

(1) The meetings of the Supervisory Board shall be chaired and managed by the chairperson, and in his/her absence by the vice-chairperson.

(2) The Supervisory Board shall convene regular meetings, at least once every three months, to discuss the status and development of the Company.

(3) Extraordinary meetings of the Supervisory Board shall be convened by the chairperson upon his/her own initiative or at the request of a member of the Supervisory Board. If the request to convene an extraordinary meeting of the Supervisory Board is not honoured within 30 (thirty) days following its receipt by the chairperson of the Supervisory Board, the requesting member may convene the meeting himself/herself.

Quorum, Decisions and Majority.

Article 37

(1) The Supervisory Board could pass valid resolutions, if all the members have been duly invited and, in the meeting attend at least one half of the members in person or are represented by another member of the Supervisory Board who has been so authorised in writing. Attending member of the Supervisory Board may represent only one non-attending member of the Supervisory Board.

(2) The decisions of the Supervisory Board shall be adopted by a simple majority of the attending and duly represented at the meeting members, unless a larger majority is required by law or the present By-laws.

(3) Решения по въпроси, невяклучени в обявления дневен ред, могат да бъдат приети, ако всички членове присъстват или са представени на заседанието и не възразяват срещу приемането на такива решения.

(4) Надзорният съвет може да взема решения неписъствено (с циркулярни писма), при условие, че всички членове на Надзорния съвет са съгласни с решението и подписват документ относно това решение. Когато се съберат, отделните екземпляри от този документ ще се считат за един и същи документ, при условие, че бъдат получени подписите на всички членове на Надзорния съвет. Подписи върху документи, изпратени по факс или по имейл, имат същото действие като оригиналните документи.

(5) Надзорният съвет може да провежда заседания и да приема валидни решения и чрез конферентен разговор по телефона или друго подобно средство за комуникация между членовете, при условие че членовете, присъстващи на заседанието, могат да се чуват и разговарят един с друг. Участието в заседание на Надзорния съвет проведено по този начин се счита за участие в присъствено заседание и за него се прилагат същите изисквания по отношение на кворума. Решенията, взети на такова заседание на Надзорния съвет, се потвърждават писмено от присъствалите членове веднага, когато това е разумно възможно след приключването му, съгласно ал. 4 на чл. 37 от този Устав.

(3) Decisions on matters, which were not included in the announced agenda, may still be taken if all members attend or are represented at the meeting and there are no objections to such decisions being made.

(4) The Supervisory Board may make decisions *in absentio* (via correspondence), provided all members of the Supervisory Board agree with the decision by signing a document setting out such decision. Counterparts of such document shall be deemed one and the same document when put together so long as all signatures of all members of the Supervisory Board have been obtained. Facsimile or e-mail signatures shall be given the same effect as original documents.

(5) A meeting of the Supervisory Board may take place and valid resolutions of the Supervisory Board may also be passed by way of a telephone conference conversation or any other similar means of communication between the members, provided that the members attending the meeting are able to hear and talk to each other. Participation in a meeting of the Supervisory Board in such a manner shall be regarded as equivalent to attendance in person, subject to the same requirements in respect of quorum. The resolutions passed at any such meetings of the Supervisory Board shall be confirmed in writing by the members attending the respective meeting as soon as reasonably possible after its conclusion pursuant to Par. 4 of Article 37 of the present By-laws.

Правомощия на Надзорния съвет

Член 38

Надзорният съвет има следните правомощия:

1. приема собствени процедурни правила;
2. назначава и освобождава членовете на Управителния съвет и определя размера на тяхното възнаграждение;
3. одобрява решенията на Управителния съвет за овластяване на един или няколко от членовете му или на един или няколко прокуристи да представляват Дружеството;
4. изисква от Управителния съвет да му предоставя информация или отчети по всеки въпрос, отнасящ се до Дружеството;
5. одобрява процедурните правила на Управителния съвет;

Powers of the Supervisory Board

Article 38

The Supervisory Board shall have the power to:

1. adopt its own Rules of Procedure;
2. appoint and dismiss the members of the Management Board and to determine their remuneration;
3. approve the decisions of the Management Board to delegate authority to one or more of its members or to one or several *procurators* to represent and bind the Company;
4. require that the Management Board provides information or a report on any matter concerning the Company;
5. approve the procedural rules of the Management Board;

6. одобрява избора и овластяването на Изпълнителния директор/Изпълнителните директори (ако има такъв/такива) от Управителния съвет;

7. одобрява предложените от Управителния съвет съществени изменения на организационната структура на Дружеството и на структурата на персонала му (за избягване на съмнение, всяка промяна, която води до освобождаването на персонал, представляващ повече от 5% от общия персонал, както и всяко увеличение на персонала с повече от 1%, се счита за съществена промяна);

8. определя основните стратегии за развитие на дейността на Дружеството, които подлежат на одобрение с решение на Едноличния собственик, когато изискват изменение на Устава на Дружеството;

9. одобрява оперативните планове, бюджета и промените в счетоводната политика на Дружеството;

10. проверява и одобрява годишните финансови отчети, годишния доклад за дейността на Дружеството и предложението за разпределението на печалбата, като ги предлага за одобрение от Едноличния собственик;

11. взема решения по други въпроси, които по силата на закона са от неговата компетентност.

6. approve the election and authorisation of the Executive Director(s) (if any) by the Management Board;

7. approve the essential changes in organizational structure and personnel organization structure of the Company proposed by the Management Board (for avoidance of any doubt the change leading to dismissal of the personnel with more than 5% of the total number of the personnel and any increase with more than 1% is considered to be an essential change);

8. determine the main strategies for development of the Company's scope of activities, subject to approval by a resolution of the Sole owner, where any proposed strategy would require an amendment to the By-laws of the Company;

9. approve the operating plans, the budget and the amendments to the accountancy policy of the Company;

10. review and approve the annual financial statements, the annual report on the activities of the Company and the proposal for distribution of profit, and to propose the foregoing for approval by the Sole owner;

11. decide on other matters which by virtue of the law are in its competence.

Член 39

Следните сделки, посочени в чл. 236, ал. 2 от Търговския закон, могат да бъдат сключвани само след предварително разрешение на Надзорния съвет:

(а) прехвърляне или предоставяне ползването на цялото търговско предприятие;

(б) разпореждане с активи, чиято обща стойност през текущата година надхвърля половината от стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен годишен финансов отчет; и

(в) поемане на задължения или предоставяне на обезпечения към едно лице или към свързани лица, чийто размер през текущата година надхвърля половината от стойността на активите на Дружеството съгласно последния заверен годишен финансов отчет

Article 39

The following transactions, specified in Art. 236 para 2 from the Law on Commerce may be undertaken only after prior approval by the Supervisory Board:

(a) transfer or making available for use by a third party of the whole business enterprise;

(b) disposal of assets, whose total value in the current year exceeds $\frac{1}{2}$ of the total value of the assets of the Company according to the latest audited annual Balance Sheet; and

(c) assumption of liabilities or provision of security to a stand-alone third party or to a group of third parties affiliated to each other, whose total value in the current year exceeds $\frac{1}{2}$ of the total value of the assets of the Company according to the latest audited annual Balance Sheet.

**Протоколи от заседания на Надзорния
съвет**

**Minutes of Proceedings from the Meetings of
the Supervisory Board**

Член 40

Article 40

(1) За всяко заседание на Надзорния съвет се води протокол на хартиен или електронен носител, който се подписва от секретаря (който се определя от Надзорния съвет) на заседанието и от всички присъстващи членове. Към протокола се прилагат документите, представени на заседанието и писмените пълномощни на отсъстващите членове. Протоколите от заседанията на Надзорния съвет се съхраняват в книги, поддържани единствено за тази цел, които се палят най-малко 5 (пет) години. Когато протоколите са подписани като електронен документ, оригиналите се съхраняват в електронен регистър.

(1) Minutes of proceedings shall be kept for each meeting of the Supervisory Board on paper or on electronic device and shall be signed by a secretary (which shall be determined by the Supervisory Board) of such meeting and by all the attending members. Appended to the minutes of proceedings shall be the documents presented at the meeting and the written powers of attorney given by the non-attending members. The minutes of meetings of the Supervisory Board shall be filed in books which are maintained solely for that purpose and such books shall be kept for at least 5 (five) years. When the minutes are signed as an electronic document, the originals shall be kept in an electronic registry.

(2) Решенията на Надзорния съвет за назначаване и освобождаване членове на Управителния съвет се вписват в Търговския регистър и имат действие от вписването. Всички други решения влизат в сила незабавно, освен ако действието им не е изрично отложено.

(2) The decision of the Supervisory Board to appoint and dismiss the members of the Management Board shall be entered into the commercial registry and shall have effect from their entry. Any other decision shall take effect immediately, unless the effect of such decision is expressed to be deferred.

Управителен съвет

Management Board

Член 41

Article 41

Дружеството се управлява от постоянно действащ орган - Управителен съвет.

The Company shall be managed on an on-going basis by the Management Board.

Член 42

Article 42

(1) Управителният съвет се състои от 3 (трима) до 5 (петима) членове. Членове на Управителния съвет могат да бъдат дееспособни физически или юридически лица. В последния случай юридическото лице определя свой представител за изпълнение на задълженията му и отговаря солидарно за действията на своя представител. Членовете на Управителния съвет се избират от Надзорния съвет за срок от 5 (пет) години, с изключение на членовете на първия Управителен съвет, които се избират за срок от 3 (три) години и могат да бъдат преизбирани без ограничение. В случай че мандатът на който и да било член на Управителния съвет изтече, той продължава да упражнява своите права (включително, без ограничение, правото на глас на заседанията на Управителния съвет и правото да участва във вземането на неприсъствени решения на Управителния съвет) и да изпълнява своите

(1) The Management Board shall consist of 3 (three) to 5 (five) members. The members of the Management Board could be legally capable natural persons or legal entities. In the latter case, the legal entity shall appoint its representative for the fulfilment of its obligations and shall be jointly and severally liable for the actions of its representative. The members of the Management Board shall be appointed by the Supervisory Board for a term of 5 (five) years save for the members of the first Management Board who shall be appointed for a term of 3 (three) years and may be re-elected without limitation. If the mandate of any member of the Management Board expires, such member shall continue being able to exercise his/her rights (including, without limitation, the right of voting at meetings of the Management Board and the right of taking in-absentio resolutions of the Management Board) and performing his/her obligations as a member of the Management

задължения като член на Управителния съвет докато бъде освободен от длъжност с решение на Надзорния съвет на Дружеството или бъде заличен в Търговския регистър като такъв в резултат на процедура по заличаване съгласно разпоредбите на приложимото право.

(2) За член на Управителния съвет не може да бъде избрано лице, което към датата на избирането си участва в управлението на другите дружества на вертикално интегрираното предприятие, които извършват производство, пренос, обществена доставка, снабдяване от краен снабдител и търговия с електрическа енергия.

(3) Управителният съвет с одобрението на Надзорния съвет овластява едно или няколко лица от състава си (Изпълнителни директори) да управляват ежедневната дейност на Дружеството и да представляват Дружеството пред трети лица. Изпълнителният директор/Изпълнителните директори се избират с обикновено мнозинство, като овластяването им може да бъде оттеглено по всяко време с обикновено мнозинство. Имената на лицата, овластени да представляват Дружеството, се вписват в Търговския регистър.

Член 43

Управителният съвет избира председател и заместник-председател измежду своите членове. Председателят на управителния съвет организира работата на съвета съобразно изискванията на действащото законодателство, настоящия Устав и решенията на Едноличния собственик. Заместник председателят на Управителния съвет, замества Председателя, при изпълнение на неговите задължения, когато председателят е трайно възпрепятстван да изпълнява задълженията си.

Член 44

Управителният съвет избира секретар, който може да не бъде член на Управителния съвет.

Правомощия на Управителния съвет

Член 45

Управителният съвет взема решения в рамките на неговата компетентност в съответствие с решенията на Едноличния собственик, настоящия Устав и действащото

Board until dismissed from office by the Supervisory Board of the Company or de-registered from the Commercial Registry as such following the procedure for de-registration provided for in the applicable law.

(2) A person could not be appointed as a member of the Management Board, if as of the date of his/her appointment he/she participates in the management of other companies at a vertically integrated enterprise, which companies carry out production, transmission, public supply, supply by an end supplier and trade of electricity.

(3) The Management Board, with the approval of the Supervisory Board shall authorize one or more persons among its members (Executive Directors) to manage the day-to-day operation of the Company and to represent the Company before third parties. The Executive Director(s) shall be elected by simple majority of the Management Board. The authorisation may be withdrawn at any moment by simple majority. The name of the person(s) authorised to represent the Company shall be entered in the Commercial Register.

Article 43

The Management Board shall elect a chairperson and a vice-chairperson among its members. The chairperson of the Management Board shall organize the activities of the Board in compliance with the requirements of the current legislation, the present By-laws and the decisions of the Sole owner. The vice-chairperson of the Management Board shall relieve the chairperson in the performance of his/her duties when the chairperson is permanently prevented from performing his/her duties.

Article 44

The Management Board shall appoint a secretary who need not be a member of the Management Board.

Powers of the Management Board

Article 45

The Management Board shall make decisions within its competence in compliance with the resolutions of the Sole owner, these By-laws and the law in effect. The Management Board shall

законодателство. Управителният съвет докладва за дейността си пред Надзорния съвет най-малко веднъж на три месеца.

report on its activity to the Supervisory Board at least once every three months.

Член 46

Article 46

Управителният съвет не може да взема решения по въпроси, изискващи предварителното съгласие на Надзорния съвет или на Едноличния собственик, освен ако това съгласие е получено.

The Management Board may not decide on the matters that require the prior consent of the Supervisory Board or the Sole owner, as the case may be, unless such consent has been obtained.

Член 47

Article 47

Управителният съвет може, с обикновено мнозинство от присъстващите членове, да взема решения за:

The Management Board may, by simple majority of the attending members of the Management Board, pass resolutions on:

1. определяне на основните стратегии за развитие на дейността на Дружеството, подлежащи на одобрение от Надзорния съвет и когато е необходимо, от Едноличния собственик;

1. formulation of the main strategies for development of the Company's scope of activities for approval by the Supervisory Board and where required, by the Sole owner;

2. откриване и закриване на клонове с одобрение от Надзорния съвет;

2. opening and closing of branch office, subject to approval by the Supervisory Board;

3. избиране на председател и заместник-председател;

3. election of a chairperson and a vice-chairperson;

4. делегиране правомощия на двама или повече от членовете си или упълномощаване на един или повече *прокуристи* да представляват и обвързват Дружеството с одобрение от Надзорния съвет;

4. delegation of authority to two or more of its members or authorization of two or more procurators to represent and bind the Company subject to approval by the Supervisory Board;

5. определяне организационната структура на Дружеството и тази на персонала, с одобрение от Надзорния съвет в случаите по чл. 38, т. 7;

5. determination of the organisational structure and personnel organisation structure of the Company subject to approval by the Supervisory Board in the cases under Art. 38, item 7;

6. приемане на правила за организацията и дейността на определени структурни единици на Дружеството с одобрение от Надзорния съвет;

6. enacting rules for the organisation and activity of the particular structural units of the Company, subject to approval by the Supervisory Board;

7. назначаване на висшето ръководство на Дружеството като например главния счетоводител на Дружеството;

7. appointment of the senior management of the Company such as the chief accountant of the Company;

8. определяне и овластяване на търговски представители;

8. designation and authorization of commercial representatives;

9. дългосрочно сътрудничество от съществено значение за Дружеството и прекратяване на такова сътрудничество; и

9. any long-term co-operation of essential significance to the Company, and the termination thereof; and

10. сделките по чл. 236, ал. 2 от Търговския закон, с предварително разрешение на Надзорния съвет;

10. transactions under Art. 236, Para. 2 of the Law on Commerce subject to authorization by the Supervisory Board;

11. по всички други въпроси, по отношение на които Едноличният собственик няма изключителна компетентност или по отношение, на които не се изисква предварително писмено съгласие на Едноличния собственик или на Надзорния съвет, както е предвидено в този Устав.

Заседания на Управителния съвет

Член 48

(1) Заседанията на Управителния съвет се свикват и ръководят от Председателя по негова/нейна инициатива или по искане на член на Управителния съвет, от Заместник-председателя, при отсъствие на Председателя или от секретаря на Управителния съвет, ако бъде упълномощен писмено за това от Председателя.

(2) Управителният съвет провежда редовни заседания най-малко веднъж месечно за обсъждане състоянието и развитието на Дружеството.

(3) В случай, че искането от член на Управителния съвет за свикване на заседание на Управителния съвет не бъде уважено от Председателя на Управителния съвет до 10 (десет) дни след надлежното му получаването, членът поиска свикване на заседанието, може да го свика сам/сама.

Кворум, решения и мнозинство

Член 49

(1) Управителният съвет може да приема валидни решения, ако всички членове са надлежно поканени и на заседанието присъстват най-малко половината от членовете лично, или са представлявани от друг член на Управителния съвет, упълномощен писмено за това. Присъстващ член на Управителния съвет може да представлява само един отсъстващ член на Управителния съвет.

(2) Решенията на Управителния съвет се приемат с обикновено мнозинство от присъстващите и надлежно представляваните на заседанието членове, освен ако в закон или този Устав не се изисква по-голямо мнозинство.

(3) Управителният съвет може да взема решения не присъствено (с циркулярни писма), при условие, че всички членове на Управителния съвет са съгласни с решението

11. any other matter with respect to which the Sole owner does not have exclusive decision-making power or with respect to which the prior written consent of the Sole owner or the Supervisory Board as provided for in these By-laws is not required.

Meetings of the Management Board

Article 48

(1) The meetings of the Management Board shall be convened and managed by the chairperson upon his/her own initiative or at the request of a member of the Management Board, by the vice-chairperson, when the chairperson is absent or by the secretary of the Management Board, if he/she has been authorized in writing for that by the chairperson.

(2) The Management Board shall convene regular meetings, at least once every month, to discuss the status and development of the Company.

(3) If the request to convene a meeting of the Management Board is not honoured 10 (ten) days following its duly receipt by the chairperson of the Management Board, the requesting member may convene the meeting himself/herself.

Quorum, Decisions and Majority

Article 49

(1) The Management Board could adopt valid decisions, if all the members have been duly invited and at least one-half of the members attend in person or are represented by another member of the Management Board who has been so authorised in writing. Attending member of the Management Board may represent only one non-attending member of the Management Board.

(2) The decisions of the Management Board shall be adopted by a simple majority of the attending and duly represented at the meeting members, unless a larger majority is required by law or the present By-laws.

(3) The Management Board may make decisions *in absentio* (via correspondence), provided all members of the Management Board agree with the decision by signing a document setting out

и го подпишат. Когато се съберат, отделните екземпляри от подписаното решение ще се считат за един и същи документ, при условие, че бъдат получени подписите на всички членове на Управителния съвет. Подписи върху документи, изпратени по факс или по имейл, имат същото действие като оригиналните документи.

(4) Управителният съвет може да провежда заседания и да приема валидни решения и чрез конферентен разговор по телефона или друго подобно средство за комуникация между членовете, при условие че членовете, присъстващи на заседанието, могат да се чуват и разговарят един с друг. Участието в заседание на Управителния съвет, проведено по този начин, се счита за участие в присъствено заседание и подлежи на същите изисквания за кворум. Решенията, взети на така проведено заседание на Управителния съвет, се потвърждават писмено от присъстващите членове веднага, когато това е разумно възможно след приключването му, съгласно ал. 3 на чл. 49 от този Устав.

Протоколи от заседания на Управителния съвет

Член 50

За всяко заседание на Управителния съвет се води протокол на хартиен или електронен носител, който се подписва от секретаря на заседанието и от всички присъстващи членове. Към протокола се прилагат документите, представени на заседанието и писмените пълномощни на отсъстващите членове. Протоколите от заседанията на Управителния съвет се съхраняват в книги, поддържани единствено за тази цел, които се палят най-малко 5 (пет) години. Когато протоколите са подписани като електронен документ, оригиналите се съхраняват в електронен регистър.

Общи правила за членовете на Управителния и Надзорния съвет

Член 51

Членовете на Управителния и Надзорния съвет са дееспособни физически или юридически лица. Не може да бъде член на съвет лице, което:

such decision. Counterparts of such document shall be deemed one and the same document when put together so long as all signatures of all members of the Management Board have been obtained. Facsimile or e-mail signatures shall be given the same effect as original documents.

(4) A meeting of the Management Board may take place and valid resolutions of the Management Board may also be passed by way of a telephone conference conversation or any other similar means of communication between the members, provided that the members attending the meeting are able to hear and talk to each other. Participation in a meeting of the Management Board in such a manner shall be regarded as equivalent to attendance in person, subject to the same requirements in respect of quorum. The resolutions passed at any such meetings of the Management Board shall be confirmed in writing by the members attending the respective meeting as soon as reasonably possible after its conclusion, pursuant to Par. 3 of Art. 49 of the present By-laws.

Minutes of Proceedings from the Meetings of the Management Board

Article 50

Minutes of proceedings at each meeting shall be kept for each meeting of the Management Board on paper or on electronic device and shall be signed by the secretary of such meeting and by all the attending members. Appended to the minutes of proceedings shall be the documents presented at the meeting and the written powers of attorney given by the non-attending members. The minutes of meetings of the Management Board shall be filed in books which are maintained solely for that purpose and such books shall be kept for at least 5 (five) years. When the minutes are signed as an electronic document, the originals shall be kept in an electronic registry.

General Provisions for the members of the Management Board and the Supervisory Board

Article 51

The members of the Management Board and the Supervisory Board shall be natural or legal persons having legal capacity to exercise their rights and perform their obligations. The Management Board and the Supervisory Board may not have as its member a person who:

1. е било член на управителен или контролен орган, или неограничено отговорен съдружник в дружество, прекратено поради несъстоятелност, ако след прекратяването са останали неудовлетворени кредитори;

2. е съпруг или роднина по права, съребрена линия или по сватовство на друг член на Надзорния или Управителния съвет;

3. е било управител, член на управителен или контролен орган на дружество, за което е било установено с влязло в сила наказателно постановление неизпълнение на задължения по създаване и съхраняване на определените му нива от запаси по Закона за запасите от нефт и нефтопродукти.

Член 52

Членовете на Управителния съвет нямат право от свое или от чуждо име да извършват търговски сделки, да участват в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, както и да бъдат законни представители или членове на управителни органи на други дружества, несвързани с Дружеството, извършващи дейност, конкурентна на дейността на Дружеството, освен със съгласието на Надзорния съвет.

Член 53

Преди да бъдат избрани, лицата, предложени за членове на Управителния или Надзорния съвет, са длъжни да уведомят писмено Надзорния съвет, съответно Едноличния собственик, ако участват в други търговски дружества като неограничено отговорни съдружници; ако притежават повече от 25% от капитала на други търговски дружества или ако участват в управлението на други търговски дружества като управители, представители или членове на съвети. Когато тези обстоятелства възникнат след като лицето е избрано за член на Управителния или Надзорния съвет, то е длъжно незабавно да уведоми Надзорния съвет, съответно Едноличния собственик.

Права и задължения на членовете на Управителния и Надзорния съвет

Член 54

Членовете на Управителния и Надзорния съвет имат еднакви права и задължения,

1. has been a member of an executive or supervisory body of, or a partner of unlimited liability in a company which has been dissolved due to bankruptcy, if, following dissolution, unsatisfied creditors remained;

2. is a spouse or a direct or collateral relative or in-law of another member of the Management Board or the Supervisory Board respectively;

3. has been a manager, a member of a management or controlling body of a company, which in a penal decree in force has been found to violate its obligations to establish and maintain certain designated levels of reserves as set out in the Act on Reserves of Crude Oil and Petroleum Products.

Article 52

The members of the Management Board shall have no right to perform commercial transactions on their own behalf or on behalf of third parties, to participate in commercial companies as partners with unlimited liability, as well as to be appointed as legal representatives or members of management bodies of other companies which are unaffiliated competitors of the Company, except with the consent of the Supervisory Board.

Article 53

Before being elected as members of the Management Board or Supervisory Board the persons nominated for members of the Management Board or the Supervisory Board are obliged to inform respectively the Supervisory Board or the Sole Owner in writing, in case they participate in commercial companies as partners with unlimited liability, hold more than 25% of the capital of another commercial company or participate in the management of other commercial companies as managing directors, legal representatives or board members. In case such circumstances occur after the election of the member of the Management Board or the Supervisory Board, he/she is obliged to notify respectively the Supervisory Board or the Sole owner immediately.

Rights and Obligations of the members of the Management Board and the Supervisory Board

Article 54

The members of the Management Board and the Supervisory Board shall have equal rights and

независимо от вътрешното разпределение на функциите между тях и предоставянето на право на управление и представителство на Изпълнителния директор/Изпълнителните директори.

Член 55

Членовете на Управителния и Надзорния съвет са длъжни да не разгласяват информация, свързана с Дружеството, която им е станала известна в това им качество, ако това би могло да повлияе върху дейността или развитието на Дружеството. Това задължение продължава да съществува включително и след като лицата престанат да бъдат членове на Управителния или Надзорния съвет. Задължението за неразгласяване не се отнася за информация, която по силата на закон е достъпна за трети лица и/или вече е разгласена от Дружеството на трети лица без те да са поели задължение за поверителност.

Възнаграждение на членовете на Управителния и Надзорния съвет

Член 56

Годишното възнаграждение на членовете на Управителния съвет се определя от Надзорния съвет, а годишното възнаграждение на членовете на Надзорния съвет се определя от Едноличния собственик.

Отговорност на членовете на Управителния и Надзорния съвет

Член 57

Членовете на Надзорния и Управителния съвет дават гаранция за своето управление в размер, определен с решение на Едноличния собственик, но не по-малко от 3 (три)-месечното им брутно възнаграждение. След освобождаването на съответния член от длъжност и от отговорност за дейността му гаранцията се връща заедно с натрупаната лихва. Членовете на Управителния и Надзорния съвет са солидарно отговорни за причинените на Дружеството вреди. Всеки от членовете на Управителния и Надзорния съвет може да бъде освободен от отговорност с решение на Едноличния собственик, ако се установи, че няма вина за настъпилите вреди.

obligations notwithstanding the inner allocation of their functions and the managing powers and representation granted to the Executive Director(s).

Article 55

The members of the Management Board and the Supervisory Board shall not disclose any information relating to the Company of which they become aware in their capacity as members of the Management Board and the Supervisory Board if such disclosure may affect the business affairs and/or the development of the Company. Such obligation of non-disclosure shall continue to apply after a member has ceased to be a member of the Management Board or the Supervisory Board. The non-disclosure obligation shall not apply to any information which by the application of law is available to third parties, to any information that has already been disclosed by the Company to third parties without the imposition of a confidentiality obligation.

Remuneration of the members of the Management Board and the Supervisory Board

Article 56

The annual remuneration of the members of the Management Board shall be determined by the Supervisory Board and the annual remuneration of the members of the Supervisory Board shall be determined by the Sole owner.

Liability of the members of the Management Board and the Supervisory Board

Article 57

The members of the Supervisory and Management Boards shall provide a guarantee for their activities in an amount to be determined by a resolution of the Sole owner, which guarantee shall in no event be less than 3 (three) months gross remuneration. Following dismissal from office and release from liability of the respective member, the guarantee shall be returned along with any accrued interest thereon. The members of each of the Management Board and the Supervisory Board shall be jointly liable for damages caused to the Company. Each of the members of the Management and the Supervisory Board could be released from liability by a resolution of the Sole owner in the event it is established that such damage has not been incurred through the faulty behaviour of such member.

Фондове

Funds

Член 58

Article 58

Дружеството е длъжно да образува фонд „Резервен“. Фонд „Резервен“ се образува от:

The Company shall form a Reserve Fund. The Reserve Fund shall be formed by:

1. най-малко 1/10 (една десета) от печалбата след облагане с данък, преди изплащането на Дивиденди, която се отделя докато средствата във фонда достигнат 1/10 (една десета) от Капитала;

1. at least 1/10 (one tenth) of its after-tax profit before the payment of Dividends until the amount in the fund becomes equal to 1/10 (one tenth) of the registered Capital;

2. средствата, получени над номиналната стойност на акциите и облигациите при издаването им;

2. amounts received above the nominal value of the Shares and the bonds upon their issue;

3. други източници, предвидени в решение на Едноличния собственик.

3. other sources determined by decision of the Sole owner.

Член 59

Article 59

Средствата от фонд „Резервен“ могат да се използват единствено за покриване на загуби от дейността на Дружеството през текущата или предходни години. В случай, че средствата във Фонд „Резервен“ надхвърлят 1/10 (една десета) от Капитала на Дружеството, по-големият размер може да бъде използван за увеличаване на Капитала.

Amounts in the Reserve Fund may only be used to cover losses from the activities of the Company, for the current and the previous years. In case the amounts in the Reserve Fund exceed 1/10 (one tenth) of the registered Capital of the Company, the surplus may be used for the increase of the registered Capital.

Член 60

Article 60

Дружеството може да образува други фондове по решение на Управителния съвет. Решението трябва да посочи източниците за набиране на тези средства и начина, по който ще бъдат разходвани.

Pursuant to a decision of the Management Board, the Company may form other funds. Such a decision shall specify the sources for raising such funds and the manner in which such funds will be spent.

Клонове

Branch Offices

Член 61

Article 61

Дружеството може да създава клонове в страната и чужбина по начина, предвиден в този Устав. Клоновете не са юридически лица. В града, където се намира седалището на Дружеството, може да бъде създадено предприятие, което да работи по същия начин, както клоновете. Всеки клон се ръководи от управител, който представлява Дружеството и управлява дейността на клона от името и за сметка на Дружеството.

The Company may establish Branch Offices in the country and abroad in the manner provided for by these By-laws. The branch offices shall not be legal entities. In the town where the Company's registered office is situated an enterprise unit may be established, which shall work in the same manner as the Branch Offices. Each Branch Office shall be managed by a branch office manager, who shall represent the Company and manage the activity of the branch office on behalf and for the account of the Company.

Член 62

Article 62

Трудовите договори/договорите за възлагане на управлението с управителите на клонове се подписват, изменят и прекратяват от Изпълнителния директор по решение на Управителния съвет.

Член 63

Клоновете осъществяват дейността си в интерес на Дружеството в съответствие с дадените им инструкции, закона, Устава и решенията на управителните органи на Дружеството.

Годишно приключване

Член 64

Ежегодно, Управителният съвет съставя, за изтеклата календарна година, годишен финансов отчет и годишния доклад за дейността и ги представя на избраните от Едноличния собственик регистрирани одитори. Финансовите отчети се изготвят съгласно Закона за счетоводството и се придружават от доклад за дейността на Дружеството, в който се описват дейността и финансовото състояние на Дружеството и се дават разяснения на годишните финансови отчети, както и от предложение за разпределение на печалбата.

Член 65

Годишните финансови отчети се проверяват от Одитори, които са дипломирани експерт-счетоводители, назначени с решение на Едноличния собственик. Одиторите установяват дали годишните финансови отчети са надлежно изготвени съгласно Закона за счетоводството и Устава. Резултатите от проверката се отразяват от Одиторите в отделен доклад, копие от който, заедно с годишните финансови отчети, доклада за дейността на Дружеството и предложението за разпределение на печалбата, се представят от Управителния съвет на Надзорния съвет за проверка и одобрение. В заседанието на Надзорния съвет за одобряване на документите, посочени в предходното изречение, участват и назначените Одитори. След като документите бъдат одобрени от Надзорния съвет, той приема решение за представяне на документите на вниманието на Едноличния собственик за приемане.

Член 66

The employment or management contract with a branch office manager shall be executed, amended and terminated by the Executive Director following a resolution of the Management Board.

Article 63

The Branch Offices shall conduct their activities in the best interests of the Company in compliance with their given instructions, the law, the By-laws and the resolutions of the management bodies of the Company.

Annual Closing

Article 64

Each year, the Management Board shall prepare an annual financial statements and an annual report on the activities for the previous calendar year and submit the documents to the registered Auditors, as elected by the Sole owner. The financial statements shall be prepared pursuant to the Law on Accounting and shall be accompanied by a report on the activities of the Company, describing the activities and the financial status of the Company and giving clarifications on the annual financial statements and be accompanied with a proposal for distribution of profits.

Article 65

The annual financial statements shall be examined by the Auditors who shall be certified public accountants, to be appointed by a resolution of the Sole owner. The Auditors shall establish whether the annual financial statements have been duly prepared pursuant to the Law on Accounting and to the By-laws. The results of the audit shall be reported by the Auditors in a separate report, a copy of which, together with the annual financial statements, the report on the activities of the Company and the proposal for distribution of profit made shall be submitted by the Management Board to the Supervisory Board for revision and approval. The meeting of the Supervisory Board held for the approval of the documents mentioned in the foregoing sentence shall be attended by the appointed Auditors. After these documents have been approved by the Supervisory Board, the latter shall pass a decision for submission of the documents to the attention of the Sole owner for approval.

Article 66

След приемане на документите, посочени в предходния член, с решение на Едноличния собственик, годишните финансови отчети се представят за обявяване в Търговския регистър.

After the Sole owner has adopted the documents referred to in the foregoing article by a resolution, the annual financial statements shall be filed with the Commercial Registry for announcement.

Разпределение на печалбата

Distribution of Profit

Член 67

Article 67

Балансовата печалба се разпределя на основание решение на Едноличния собственик и в съответствие с настоящия Устав и закона. Средствата, които се отнасят във фонд „Резервен“, се удържат от печалбата след облагането ѝ с данъци.

The balance-sheet profit shall be distributed based on a resolution of the Sole owner and in compliance with both these By-laws and the law. Any amounts to be contributed to the Reserve Fund shall be withheld from the profit after tax.

Разпределяне на Дивиденди

Distribution of Dividend

Член 68

Article 68

Размерът на Дивидентите се определя с решение на Едноличния собственик съгласно чл. 247а от Търговския закон. Дивидентите се изплащат до 3 (три) месеца след датата на решението на Едноличния собственик.

The amount of any Dividend shall be determined by a resolution of the Sole owner pursuant to Art. 247a of the Law on Commerce. Dividends shall be paid within 3 (three) months following the date of the resolution of the Sole owner.

Преобразуване, прекратяване и ликвидация

Reorganisation, Dissolution and Liquidation

Член 69

Article 69

Дружеството може да се преобразува в съответствие с разпоредбите на Търговския закон.

The Company may be transformed in accordance with the relevant provisions of the Law on Commerce.

Член 70

Article 70

(1) Дружеството се прекратява:

(1) The Company shall be dissolved:

1. по решение на Едноличния собственик;
2. при обявяването му в несъстоятелност;
3. в други, определени от закона или този Устав случаи.

1. upon a resolution of the Sole owner;
2. if it is declared bankrupt;
3. in other cases, as provided for the law or the present By-laws.

(2) Прекратяването на Едноличния собственик на капитала не е основание за прекратяване на Дружеството.

(2) The termination of the Sole owner of the capital shall not be considered as grounds for the termination of the Company.

Член 71

Article 71

(1) След прекратяване на Дружество в предвидените от закона случаи се извършва ликвидация. Ликвидационното производство се извършва съгласно действащото към момента на ликвидацията българско законодателство.

(1) After the termination of the Company, in the cases provided for the by law, shall be performed liquidation. The liquidation procedure shall be performed in accordance with the current Bulgarian legislation up to the liquidation.

(2) Имушеството, което остава след удовлетворяване на кредиторите и приключване на ликвидацията, принадлежи и ще се получи от Едноличния собственик.

(2) The assets, that remain after the satisfaction of the creditors and conclusion of the liquidation belongs to and would be received by the Sole owner.

Преходни и Заключителни разпоредби

Transitional and Final Provisions

§ 1. Разпоредбите на настоящия Устав се прилагат и тълкуват съгласно съответните норми на действащото българско право. За неуредените в настоящия Устав въпроси се прилагат съответните норми на действащото българско законодателство. Когато някоя клауза на този Устав се окаже в противоречие с императивна правна норма, прилага се императивната правна норма до внасяне на съответното изменение в Устава и отстраняване на противоречието. Недействителността на отделни разпоредби на Устава не води до недействителност на целия Устав.

§ 1. The provisions of the present By-laws shall be applied and interpreted in compliance with the respective legal norms of the current Bulgarian legislation. For the matters that are incomplete in the present By-laws shall be applied the respective legal norms of the current Bulgarian legislation. When any clause of the present By-laws conflicts with a mandatory legal norm, the mandatory legal norm shall be applied until the relevant amendment is made to the By-laws and the contradiction is removed. The invalidity of individual provisions of the By-laws does not lead to the invalidity of the entire By-laws.

§ 2. Настоящият Устав е изготвен и подписан като двуезичен документ на български и английски език. В случай на противоречие, българската версия е с предимство.

§ 2. The present By-Laws have been drawn up and signed as a bilingual document in Bulgarian and English. In case of contradiction, the Bulgarian version takes precedence.

§ 3. Настоящият Устав е приет с решение на Едноличния собственик на капитала на 23.09.2022 г. и изменен с решение на Едноличния собственик на капитала на 16.12.2024 г. и с решение на Едноличния собственик на капитала на 20.03.2026 г.

§ 3. The present By-Laws were adopted by a resolution of the Sole Owner of the capital on as of 23rd September 2022 and amended by a resolution of the Sole Owner of the capital as of 16th December 2024 and with a resolution of the Sole Owner of the capital as of 20th March 2026.

За Едноличния Собственик: / For the Sole Owner:

Милен Асенов Христов/ Milen Assenov Christov
Директор/ Director

Йоан Иванов/ Yoan Ivanov
Директор/ Director

Заверка по чл. 174, ал. 4 от ТЗ: / Verification under Art. 174, Par. 4 of the Law on Commerce:

Р. Цветков
Член на УС

В. Сидячев
Член на УС